

FOOMKA DIIWAANGELINTA BUKAANKA

GOOBTA: ☐ RIVERSIDE ☐ SAFE HARBOR ☐ PEARL STREET ☐ SOUTH END ☐ CHAMPLAIN ISLANDS ☐ GOOD HEALTH ☐ WINOOSKI ☐ ESSEX

XOGTA BUKAANKA (FADLAN KU BUUXI FOOMKA OO DHAN KELIYA QALLIN MADOW AH AMA BULUUG AH)					
MAGACA DAMBE		MAGACA HORE		XARAFKA HORE MAGACA DHEXE	
MAGACA LA DOORBIDAYO (HADDII UU JIRO)					
CIWAANKA WADADA		MAGAALADA		GOBALKA	
KOOHDKA BOOSTADA					
CINWAANKA BOOSTADA (HADDII UU KA DUWAN YAHAY MIDKA GURIGA)					
LAMBARKA SOOSHAL SEKUURITIGA			TAARIKHDA DHALASHADA		MAGAC-U-YAALADA
TELEFOONKA GACANTA			TELEFOONKA SHAQADA		TALEEFANKA GURIGA
CINWAANKA IIMAYLKA				HABKA XIRIIR EE LA DOORBIDAYO	
				☐ TELEFOON ☐ FARRIIN GAABAN ☐ IIMAYL ☐ DEGELKA BUKAANKA	
JINSIGA XILLIGA DHALASHADA ☐ DHEDDIG ☐ LAB	JINSIGA HADDA ☐ DHEDDIG ☐ LAB	NOOCA JINSI ☐ DHEDDIG ☐ LAB ☐ JINSI-DOORSHE (DHEDDIG ILAA LAB) ☐ JINSI-DOORISO (LAB ILAA DHEDDIG) ☐ QADAF KHANIIS ☐ KALE ☐ DOORO INAADAN SOO BANDHIGIN		NOOCA GALMADA ☐ JINSI TOOSAN AMA QUMMAN ☐ LEEFTO, QAJAC/ AMA KHANIIS ☐ LABA-JINSILE ☐ WAX KALE ☐ MA GARANAYO ☐ DOORO INAADAN SOO BANDHIGIN	
LUUQADDA KOOWAAD			UMA BAAHNID MIYAA ADEEGYADA TURJUMAADDA?		
			☐ HAA ☐ MAYA		
XAALADDA GUURKA ☐ KELLINIMO ☐ LAMMAANE KALA TAGEEN ☐ GUURSADAY ☐ LAGA DHINTAY/GAROOB ☐ FURRIIN ☐ MIDOW MADANI AH		MA WAXAAD TAHAY HALYEY AMEERIKAAN AH? ☐ HAA ☐ MAYA		MA WAXAAD TAHAY SHAQAALE BEER? ☐ MAYA ☐ MUHAAJIRKA ☐ SHAQAALE XILLIYEED	
XAALADDA HOYGA MA WAXAAD TAHAY HOY-LAAWE? ☐ HAA ☐ MAYA HADDII AAD HOY-LAAWE TAHAY, MA WAXAAD: ☐ CIRIIRSATAA (LA NOOSHAY DAD KALE) ☐ HOY ☐ WADDO ☐ KUMEELGAAR ☐ AAN LA GARANAYN					
ISIRKA (XULO KUWA KU KHUSEEYA OO DHAN)					
AASIYAAN	DHALADKA HAWAII AMA JASIIRADAHAA BAASIFIGGA	MADOW AMA AFRIKAAN AMEERIKAAN	HINDIDA MARAYKANKA AMA DHALADKA ALASKA	CADAAN	DOORO INAADAN SOO BANDHIGIN
☐ SHIINEES	☐ DHALADKA HAWAII	☐ MADOW AMA AFRIKAAN AMEERIKAAN	☐ HINDIDA MARAYKANKA AMA DHALADKA ALASKA	☐ CADAAAN	☐ DOORO INAADAN SOO BANDHIGIN
☐ FIITNAMIIS	☐ DHALADKA KALE EE JASIIRADAHAA BAASIFIGA				
☐ HINDIDA AASIYA					
☐ KUURIYAAN	☐ DHALADKA JASIIRADAHAA GUAM AMA KAMORO				
☐ FILIBIINO					
☐ JABAANIIS	☐ SAMOAAAN				
☐ AASIYAANKA KALE					
QOWMIYADDA					
XISBAANI, LAATINO/A, AMA ISBAANISH ASAL AH			AAN AHAYN XISBAANI, LAATINO/A, AMA ISBAANISH ASAL AH		DOORO INAADAN SOO BANDHIGIN
☐ MAKSIIKAAN ☐ MAKSIIKAAN AMEERIKAAN ☐ JIKANO			☐ AAN AHAYN XISBAANI, LAATINO/A, AMA ISBAANISH ASAL AH		☐ DOORO INAADAN SOO BANDHIGIN
☐ BUERTO RIKAN					
☐ KUUBAAN					
☐ XISBAANI, LAATINO/A, AMA ISBAANISH ASAL AH					
☐ DHALADKA KALE EE XISBAANIKA, LAATINO/A, AMA ISBAANISHKA ASALKA AH					

MACLUUMAADKA MAALIYADEED: FADLAN GOOBO GELI TIRADA QOYSKA IYO SEERAHA DAKHLIGA QOYSKA EE SANNADLAHA AH EE KU QORAN SHAXDA HOOSE. *DHAMMAAN JAWAABAHA WAA QARSOODI.*

SEERAHA DAKHLIGA QOYSKA EE SANNADLAHA AH EE LAGU SALEEYAY TIRADA QOYSKA				
1	\$0 to \$15,960	\$15,961 to \$23,940	\$23,941 to \$31,920	\$31,921 & ka sare
2	\$0 to \$21,640	\$21,641 ilaa \$32,460	\$32,461 ilaa \$43,280	\$43,281 & ka sare
3	\$0 ilaa \$27,320	\$27,321 ilaa \$40,980	\$40,981 ilaa \$54,640	\$54,641 & ka sare
4	\$0 ilaa \$33,000	\$33,001 ilaa \$49,500	\$49,501 ilaa \$66,000	\$66,001 & ka sare
5	\$0 ilaa \$38,680	\$38,681 ilaa \$58,020	\$58,021 ilaa \$77,360	\$77,361 & ka sare
6	\$0 ilaa \$44,360	\$44,361 ilaa \$66,540	\$66,541 ilaa \$88,720	\$88,721 & ka sare
7	\$0 ilaa \$50,040	\$50,041 ilaa \$75,060	\$75,061 ilaa \$100,080	\$100,081 & ka sare
8	\$0 ilaa \$55,720	\$55,721 ilaa \$83,580	\$83,581 ilaa \$111,440	\$111,441 & ka sare
9	\$0 ilaa \$61,400	\$61,401 ilaa \$92,100	\$92,101 ilaa \$122,800	\$122,801 & ka sare
10	\$0 ilaa \$67,080	\$67,081 ilaa \$100,620	\$100,621 ilaa \$134,160	\$134,161 & ka sare
*	<i>*KU DAR \$5,680 OO LOOGU TALAGALAY XUBIN QOYSEED KASTA OO DHEERI AH</i>	<i>*KU DAR \$8,520 OO LOOGU TALAGALAY XUBIN QOYSEED KASTA OO DHEERI AH</i>	<i>*KU DAR \$11,360 OO LOOGU TALAGALAY XUBIN QOYSEED KASTA OO DHEERI AH</i>	

MACLUUMAADKA CAYMISKA ILKAHA	CAAFIMAADKA: CAYMISKA CAAFIMAADKA
☐ Hadda waan haystaa caymiska ilkaha. ☐ Hadda MA haysto caymiska ilkaha. ☐ Waxaan jeclaan lahaa inaan codsado halbeegga khidmadda soo dhaadhacda. MAGACA CAYMISKA ILKAHA: LAMBARKA CAYMISKA/AQOONSIGA: MAGACA CAYMIS-HAYSTAHA: CINWAANKA CAYMIS-HAYSTA: LAMBARKA TELEFOONKA CAYMIS-HAYSTA: TAARIIKHDA DHALASHADA CAYMIS-HAYSTAHA: <u>MACLUUMAADKA KALE EE CAYMISKA ILKAHA:</u> MAGACA CAYMISKA ILKAHA: LAMBARKA CAYMISKA/AQOONSIGA: MAGACA CAYMIS-HAYSTAHA: CINWAANKA CAYMIS-HAYSTAHA: LAMBARKA TELEFOONKA CAYMIS-HAYSTAHA: TAARIIKHDA DHALASHADA CAYMIS-HAYSTAHA:	☐ Hadda waan haystaa caymiska caafimaadka. ☐ Hadda MA haysto caymiska caafimaadka. ☐ Waxaan jeclaan lahaa inaan codsado halbeegga khidmadda soo dhaadhacda. MAGACA CAYMISKA CAAFIMAADKA: LAMBARKA CAYMISKA/AQOONSIGA: MAGACA CAYMIS-HAYSTAHA: CINWAANKA CAYMIS-HAYSTA: LAMBARKA TELEFOONKA CAYMIS-HAYSTA: TAARIIKHDA DHALASHADA CAYMIS-HAYSTAHA: <u>MACLUUMAADKA KALE CAYMISKA CAAFIMAADKA:</u> MAGACA CAYMISKA CAAFIMAADKA: LAMBARKA CAYMISKA/AQOONSIGA: MAGACA CAYMIS-HAYSTAHA: CINWAANKA CAYMIS-HAYSTAHA: LAMBARKA TELEFOONKA CAYMIS-HAYSTAHA: TAARIIKHDA DHALASHADA CAYMIS-HAYSTAHA:

FARMAASHIYAHA LA DOORBIDAYO
MAGACA FARMASHIYAHA GOOBTA FARMASHIYAHA

MACLUUMAADKA XIRIIRKA DEGDEGGA AH:
MAGACA XIRIIRKA LAMBARKA TELEFOONKA

RESPONSIBLE PARTY INFORMATION (ANY PATIENT UNDER 18 YEARS OLD MUST HAVE A RESPONSIBLE PARTY)			
☐ CUSTODIAL PARENT ☐ MAS'UULKA (CADDAYNTA XAALADDA SHARCIYEED AYAA LA ISKA RABAA XILLIGA DAAWEYNTA KA DHACAYSO CHC)			
MAGACA DAMBE	MAGACA HORE	XARAFKA KOOWAAD EE MAGACA DHEXE	MAGAC LA DOORBIDAYO (HADDII UU JIRO)
CIWAANKA WADADA	MAGAALADA	GOBALKA	KOODHKA BOOSTADA
TAARIIKHDA DHALASHADA		LAMBARKA TELEFOONKA	

Oggolaanshaha Daaweynta

I. Oggolaanshaha Daaweynta

Waxaan halkan oggolaanshahayga aan ugu talagalay daaweynta naftayda, ama bukaanka la magacaabay (oo aan ahay waalidka ama mas'uulka sharciga ah ee xaq u leh inuu bixiyo oggolaanshaha daaweynta bukaanka la magacaabay) ku siinayaa Xarumaha Caafimaadka Bulshada (CHC). Daaweyntu waxaa ku jiri kara baaritaanka caafimaadka, ogaanshaha xaaladda, daaweynta caafimaadka, daryeelka ilkaha, adeegyada bulshada, baaritaanka caafimaadka dhimirka ama daroogada iyo khamriga, qiimeynta, ogaanshaha iyo daaweynta xaaladda, iyo adeegyada cilmi-nafsiga.

II. Xilsaarashada Dheefaha

- Waxaan u oggolaanayaa in CHC ay lacag ku dallacdo oo si toos ah ay uga hesho Medicaid/Medicare ama shirkadaha kale ee caymiska ee bixiya adeegyada la i siiyo.
- Waxaan halkan ku wareejinayaa CHC dhammaan lacagaha aan ka helo Medicaid, Medicare, ama caymis kasta oo caafimaad oo loogu talagalay daryeelka caafimaadkayga, oo ay CHC i siiso.
- Waan fahamsanahay inaan mas'uul ka ahay wixii baaqi ah ee aan la bixin ee ku baxaya daryeelkayga CHC.
- Waan fahamsanahay, inta aan ka war hayo, in macluumaadka qofka ee aan bixiyay uu yahay mid run ah oo sax ah.
- Nuqulka filashooyinka lacag-bixinta CHC ayaad heli kartaa marka aad codsato.

III. Joojinta iyo xayiraada oggolaanshahan

- Waan fahamsanahay inaan xaq u leeyahay inaan u joojiyo oggolaanshahan wakhti kasta si qoraal ah, joojinta oggolaanshahan saameyn kuma yeelan doonto wixii tallaabo ah oo ay CHC qaado marka la cuskanayso oggolaanshahan ka hor inta aan la joojin. Haddii aan horey loo joojin, oggolaanshahani wuxuu dhammaan doonaa taariikhda soo socota: _____ . Haddii aan joojin la sheegin, oggolaanshahani wuxuu dhammaan doonaa saddex sano ka dib taariikhda ugu dambeysa ee adeeg la i siiyo.
- Waan akhriyay Oggolaanshaha Daaweynta, waana fahmay oo si ogaal ah ayaan u oggolaaday macluumaadka ku jira.

IV. Sanduuqa oggolaanshaha fariimaha SMS-ka ah

☐ Waxaan oggolahay inaan helo fariimo qoraal ah oo ka imanaya Xarumaha Caafimaadka Bulshada ee Burlington. Fariimahani waxa ay ka koobnaan karaan xusuusin ballamo, cusboonaysiinta jadwalka, iyo fariimo kale oo la xiriiira daryeelkayga caafimaad. Tirada fariimaha la soo diro way kala duwanaa kartaa. Waxaa laga yaabaa in lagu dabaqo khidmadaha fariimaha iyo isticmaalka xogta. Bixinta oggolaanshahan shardi uma aha helitaanka daryeelka caafimaadka ama adeegyada.

WAAJIB AH

Magaca Bukaanka: _____ Taariikhda Dhalashada: _____

Saxiixa Bukaanka: _____ Taariikhda: _____

Magaca Waalidka/Mas'uulka: _____

Saxiixa Waalidka/Mas'uulka: _____ Taariikhda: _____